|  |  |
| --- | --- |
| **Témoignage du frère André Huidobro.** **El Alto, Bolivie, juillet 2016**Bonjour,Les "chipies", Viviana et Laura m'ont bien eu… Il faut que je réponde à une série de questions et je vais le faire avec grand plaisir.Bon, tout d'abord, je me présente, je suis un frère mennaisien. Je suis espagnol. Cela ne fait pas longtemps que je suis en Bolivie. A vrai dire, c'est une très belle expérience, je suis content, c'est surprenant. Je crois que ma présence en Amérique a changé l'histoire de ma vie.Voilà les questions qui me sont faites et auxquelles je vais tenter de répondre :La première la voilà : **En tenant compte de ton expérience personnelle, peux-tu dire quelles sont les richesses des frères en communauté et qu'est-ce que cela apporte ou devrait continuer à apporter à la Famille Mennaisienne dans ton entourage ?**Bon… J'en ai parlé aux autres frères ainsi qu'à quelques laïcs.Ce que nous, les frères, devons continuer à apporter, c'est avant tout l'expérience d'être des imitateurs de Jésus-Christ. Nous pensons que le fait de nous sentir appelés par Jésus-Christ est le cœur de notre histoire en tant que religieux et en tant que croyants. Et cette expérience m'a été commentée par des jeunes et des familles qui partagent notre vie de Famille Mennaisienne de El Alto, c'est quelque chose qui ne s'oublie pas et que nous rendons possible. Etre des transmetteurs de cette expérience de Jésus-Christ. Il faut dire que beaucoup dans la Famille Mennaisienne sont déjà dans le monde ecclésial… mais ce sentiment d'appartenance à une famille et d'être aimés sans conditions par Dieu est une belle expérience. Voilà ce que nous, les frères, sommes capables de transmettre.Autre chose que nous voulons offrir à la Famille Mennaisienne, c'est notre communauté. Faire communauté là où nous sommes ; parler à des tiers, être accueillants, partager notre histoire, notre vie. Je crois que nous ne pouvons pas rater cela. Que nous soyons faibles et misérables, peu importe ! On peut être pécheurs, peu importe ! Et jusque dans la vie de communauté qui n'est pas toujours facile, c'est vrai. Mais, c'est une expérience que nous devons transmettre.Deuxième question que m'ont faite Viviana et Laura : **Quel avenir imaginer pour la Famille Mennaisienne dans ton environnement concret, dans ton établissement et dans ta province ?**J'ai été frappé, lors de la rencontre que nous avons eue cette année avec des Marianistes par cette phrase : "Ensemble, nous sommes plus nombreux". Je ne sais pas si nous sommes meilleurs, mais… si, si, plus nombreux et meilleurs. Je crois que cette expérience a transformé notre histoire, notre mode de vie en tant que religieux et en tant que laïcs. Je crois que cet avenir ne nous quitte pas. Un laïc me disait : "Continuons à faire notre histoire." C'est très beau : continuons à faire notre histoire, continuons à partager, à édifier… Nous allons peut-être nous tromper, nous ferons des marche-arrière, mais l'avenir que j'imagine pour la vie mennaisienne et pour la Famille Mennaisienne c'est que nous avancions toujours. C'est un joli critère. Il ne s'agit pas là de savoir si certains veulent ou non… C'est du passé. Nous formons une Famille Mennaisienne et il nous faut poursuivre. Les réponses aux questions 1 et 2 sont de José Antonio…Troisième question : **Indique trois pas que les communautés de frères devraient faire pour favoriser un progrès dans la Famille Mennaisienne de ton pays**.Bon, j'en ai parlé à Félix et je suis d'accord avec lui. Un des pas à faire serait celui-ci : voir et analyser l'appel que nous devons faire, sommes-nous capables d'appeler ? Voilà quelque chose d'important.Deuxième chose que nous devons approfondir : l'accueil. Nous ne pouvons pas écarter l'accueil de notre Famille Mennaisienne ni de nos communautés de frères. Etre des gens accueillants. Je crois que cela nous rend un peu différent. Cela ne veut pas dire que nous soyons capables d'accueillir… Non ! Mais toute personne, quelle qu'elle soit peut venir chez nous, nous devons savoir le trouver, le placer, le remercier…Troisième chose, je crois que nous devons être capables d'être contagieux… être joyeux, confiants, autrement dit, appelants…Dernière question : **Indique** **des pas concrets que les laïcs devraient faire pour faire grandir la Famille Mennaisienne dans ton pays, ta province, ou/et ton continent.**Je ne sais pas. Je ne sais pas ce que pourraient faire les laïcs. Je pense que les laïcs devraient continuer dans le même esprit, un esprit de collaboration, de participation, d'enrichissement mutuel, mais, d'après mon expérience en Amérique, je peux dire que je me suis senti aimé. Je ne sais pas dire autrement. Qu'ils continuent à aimer les frères. C'est vrai que nous avons besoin d'eux et nous aussi nous sommes capables d'aimer. Mais, il nous faudra continuer à demander cela aux laïcs mennaisiens. Merci beaucoup. Bonne chance ! | **Testimonio del Hermano Andrés Huidobro**  **El Alto-Bolivia – Julio 2016**¡Buenas tardes!Aquí las ‘pillas’ de Viviana y Laura me han pescado para contestar una serie de preguntas y demás, y yo con mucho gusto les quiero contestar. Bueno, primero, soy un Hermano Menesiano. Soy de España. Recién estoy en Bolivia. La verdad que es una experiencia bonita, a gusto, diferente. Yo creo que mi presencia en América como que me ha cambiado la historia y la vida. Son las preguntas que me hacen son las siguientes y voy a dar paso a cada una de ellas. La primera es, dice: **Teniendo en cuenta tu experiencia personal, ¿podrías señalar cuáles son las riquezas de los Hermanos como comunidad y lo que aportan y deberían seguir ofreciendo a la Familia Menesiana en tu entorno?** Miren… Lo he hablado con Hermanos y lo he hablado también con alguna persona laica. Lo que nosotros (Hermanos) tenemos que seguir aportando, la primera cosa es la experiencia de ser seguidor de Jesús. Creemos que el sentirnos convocados por Jesús es lo central de nuestra historia y de nosotros como religiosos y como creyentes. Y esa experiencia creo, y me lo comentan algunos jóvenes y señoritas de El Alto, y también familias con las que compartimos vida en Familia Menesiana, que es algo de lo que no se van a olvidar y que nosotros hemos hecho posible. Ser transmisores de esa experiencia de Jesús. Es verdad que muchas personas de la Familia Menesiana son ya o están ya en el mundo de la Iglesia y demás,… pero ese sentimiento de ser familia y de ser queridos incondicionalmente por Dios, esa experiencia es bonita y somos capaces de transmitirla los Hermanos.Otra cosa que tenemos que seguir ofreciendo y hemos presentado a la Familia Menesiana, creo que es nuestro ser comunidad. Ser comunidad allá donde estamos; hablar en tercera persona, ser acogedores, compartir nuestra historia, nuestra vida. Yo creo que esa experiencia no la podemos perder. Que somos débiles y miserables, ¡sí! Que somos pecadores, ¡también! Y en el aspecto comunitario que es complicado, ¡sí! Es verdad. Pero, creo que es una experiencia que debemos transmitir. Segunda pregunta que me hacen Viviana y Laura: **¿Qué horizonte de futuro imaginas para la Familia Menesiana en tu realidad concreta, en tu colegio y en tu provincia?** Me llamó mucho la atención en el encuentro que hemos tenido este año, una de las frases que nos transmitían los marianistas era: ‘Juntos somos más’. No sé si mejores pero, … ¡sí! Más y mejores. Creo que esa experiencia nos ha transformado nuestra historia. Nos ha transformado nuestro modo de vivir como religiosos y como laicos, y creo que ese horizonte de futuro no se nos puede quitar de la mente. Hablando con algún laico, me decía, ‘sigamos haciendo historia’. Creo que eso es bonito: sigamos haciendo historia, sigamos compartiendo, sigamos edificando, …Quizá nos equivoquemos, haya marcha atrás… pero el horizonte que me imagino para la vida menesiana, para la Familia Menesiana, es que sigamos adelante. Es un criterio bonito. Ya no estamos hablando de que haya algunos que quieren, que otros no quieren … Eso ya se ha pasado… Somos Familia Menesiana y ahí tenemos que continuar… Las respuestas a las preguntas 1 y 2, son mucho de José Antonio, pero bien… la pregunta tercera: **Menciona tres pasos que las comunidades de Hermanos deberían dar para favorecer el crecimiento de la Familia Menesiana en tu país.** Vamos a ver. Lo he conversado con Félix y también coincido con él. Un paso es: Tenemos que analizar y ver qué convocatoria hacemos, si somos capaces de convocar. Esa convocatoria es importante. La segunda cosa que debemos cultivar es la acogida. La acogida no la podemos quitar de nuestra Familia Menesiana ni de las comunidades de Hermanos. Ser acogedores. Yo creo que nos distingue un poco. No es que uno sea capaz de acoger… ¡No! Venga quien venga a casa tenemos que saber ubicarle, ponerle, agradecerle, etc. Y la tercera cosa, creo que tenemos que ser capaces de contagiar,… en un tono alegre, confiado, es decir, convocante… Esas serían las tres cosas.La última pregunta: **Señala pasos concretos que los laicos deberían dar para hacer crecer la Familia Menesiana en tu país, Provincia y/o a nivel continental.**No lo sé. No sé qué pasos tendrían que hacer los laicos. Me da la impresión de que los laicos tendrían que seguir en ese espíritu. Yo creo que es un espíritu de colaborar, de participar, de enriquecernos mutuamente, pero mi experiencia en América es, me he sentido querido. Creo que no se puede decir de otra manera. Que sigan queriendo a los Hermanos, de verdad que les necesitamos y nosotros también creo que somos capaces de querer. Pero, esa cosa le seguiría pidiendo a los laicos menesianos. Muchas gracias. Que lo pasen re-bien. |
| **Testimony of Brother Andrew Huidobro.****El Alto, Bolivia, in July, 2016**Hello,The "mischievous", Viviana and Laura have greatly touched me… I have to answer a series of questions and I am going to do it with great pleasure. Well, first of all, let me introduce myself, I am a Mennaisian Brother. I am Spanish. I have been in Bolivia for a short time. Truly, it is a very beautiful experience and quite surprisingly; I am satisfied.. I believe that coming to America has changed the course of my life.Here are the questions I have been given, and which I am going to try to answer:First of all  **taking into account your personal experience, can you say what the benefits of the brothers in community are and what they bring or should bring to the Mennaisian Family around you?**OK … I spoke about it to the other brothers as well as to some laymen.What we, brothers, have to be continually bringing, is above all, the experience to be imitators of Jesus Christ.We think that the fact of feeling ourselves called by Jesus Christ is at the heart of our life as believers and members of a religious order.And some young people and families which share our Mennaisian family life at El Alto have commented on this experience to me. It is something which cannot be forgotten and that we make possible: to be witnesses of this experience of Jesus Christ.I have to confess that many in the Mennaisian Family are already in the ecclesial world but this feeling of belonging to a family and to be loved unconditionally by God is a beautiful experience. That is what we, brothers, are capable of sharing.Something else than we want to offer to the Mennaisian Family, is our community. To make community where we are; to speak to others, to be welcoming, to share our experiences, our life. I believe that we should not fail in this.. We may be weak and miserable, it does not matter! We may be sinners, it does not matter! And it's true that community life is not always easy... But, it is an experience which we have to pass on.Here is the second question Viviana and Laura asked me: W**hat do you imagine the future to be for the Mennaisian Family in your present environment, in your school and in your province?**I was touched, following the meeting which we had this year with Marianists by this sentence: "together, we are more numerous ". I do not know if we are better, but yes, yes, more numerous and better.I believe that this experience transformed our journey, our lifestyle as member of a religious order and as laymen. I believe that this will not leave us in the future.A layman told me: "let us continue to make our journey " It is very beautiful: let us continue to live out our future, let us continue to share, to build … We are maybe going to make mistakes, take backward steps, but the future which I imagine for the Mennaisian life and for the Mennaisian Family is that we will make advances. It is a positive step. It is not a question of knowing if some people want or not …That belongs to the past. We form a Mennaisian Family and we have to progress.The answers to the questions 1 and 2 were made by José Antonio …Third question: I**ndicate three steps which brothers' communities should make to support progress in the Mennaisian Family of your country.**Well, I spoke about it to Félix and I agree with him. One of the steps to be made would be this, to see and to analyse the appeal which we must make, are we capable of such? Here is something important.The second thing which we have to develop is to strengthen our welcome. We cannot distance ourselves from welcoming our Mennaisian Family nor our brothers' communities. To be welcoming people. I believe that it makes us a little bit different. It does not mean that we are capable of welcoming … No! But every person, whatever he or she is, can come to our home, we must know how to find him, to accept him as he is, to thank him …The third thing, I believe that we must be capable of influencing others …to be joyful, confident, in other words, appealingLast question: **Tell me what concrete steps laymen should take to make the Mennaisian family grow up in your country, in your province, or / and in your continent.**I do not know. I do not know what laymen could do. I think that the laymen should continue in the same spirit, the spirit of collaboration, participation, mutual enrichment, but, according to my experience in America, I can say that I felt loved. I do not know how to put it otherwise. Let them continue to love the brothers. It is true that we need them and it is true that we are able to love. But, it will be necessary for us to continue to ask the same from Mennaisian laymen. Thank you very much. Good luck! |